

**CYCLING WORLD
CHAMPIONSHIP for ROTARIANS
2014**



**FCS Race Regulations
for
Cycling World Championships 2014
by
RC Heist op den Berg (B)**

WEDSTRIJDREGLEMENT 2014

- Art. 1 De wedstrijd is voorbehouden aan **actieve** leden van Rotary International of Rotaract die **lid zijn van de Fellowship Cycling to Serve**. Bovendien mogen zij geen vergunning hebben van een bij de UCI, aangesloten organisatie als professional.
- Art. 2 De deelnemers dienen te beschikken over een racefiets en geschikte koerskledij.
- Art. 3 Het inschrijfgeld bedraagt € 60,00 per deelnemer te betalen vóór de wedstrijd.
- Art. 4 De wedstrijden worden gereden volgens leeftijdscategorieën:
1^e categorie: + 65 jaar : geboren vóór 01/01/50
2^e categorie: 55 tot 65 jaar : geboren tussen 01/01/50 & 31/12/59
3^e categorie: 45 tot 55 jaar : geboren tussen 01/01/60 & 31/12/69
4^e categorie: - 45 jaar : geboren vanaf 01/01/70
5^e categorie: dames
- Art. 5 De wedstrijd is rit in lijn en wordt individueel gestreden. Hulp onderling is niet toegestaan.
- Art. 6 De leiding van de wedstrijd is in handen van de koersdirecteur, aangesteld door de Rotary Club Heist op den berg (B) . De leiding beslist soeverein over de veiligheid om de regelmatigheid van het verloop te waarborgen.
- Art. 7 Gedubbelde deelnemers mogen, zo de koersleiding het nodig acht, uit de wedstrijd genomen worden.
- Art. 8 De deelnemers dienen zich te melden bij de controle, ten minste 1 uur vóór de start en dienen een identiteitskaart en Rotarylidmaatschap te tonen.
- Art. 9 Tenminste 80% van de inschrijvingsgelden worden als prijzen verdeeld onder de sociale fondsen van de Clubs waarvan de renners finishen bij de eerste 5 van hun race. Het bedrag beschikbaar voor prijzen wordt gelijkmatig verdeeld over de vijf officiële race categorieën. De verdeelsleutel per categorie is als volgt:
1ste 30% 3de 20% 5de 10%
2de 25% 4de 15%
De bedragen worden tijdens het WK weekend uitbetaald aan de sociale kas van de club.
- Art. 10 Het dragen van een goedgekeurde valhelm verplicht.
- Art. 11 De rugnummers worden gedragen ter hoogte van het zitvlak links.
- Art. 12 De afgesloten evenement verzekering behelst enkel de wettelijk voorziene verplichting ter waarborg voor de burgerlijke aansprakelijkheid.
- Art. 13 Het geven van premies door clubs en supporters is toegelaten.

RACE REGULATIONS 2014

- Art. 1 The race is only open to **active** members of Rotary International or Rotaract who are **member of the Fellowship Cycling to Serve**. They may not have, however, a licence of any organisation affiliated to the UCI, as a professional.
- Art. 2 The competitors should have an acceptable bicycle for racing and wear appropriate cycle clothing.
- Art. 3 The entry fee of € 60,00 per competitor is to be paid before the race.
- Art. 4 The races are subdivided according to age-categories:
1° category : + 65 years : born before 01/01/50
2° category : 55 to 65 years : born between 01/01/50 & 31/12/59
3° category : 45 to 55 years : born between 01/01/60 & 31/12/69
4° category : -45 years : born after 01/01/70
5° category : ladies
- Art. 5 There will be a mass start in each category. Competitors are racing as individuals. Helping fellow competitors is prohibited.
- Art. 6 The race will be under the control of the race-director, appointed by the Rotary Club Heist op den Berg (B) . The race-director's decision is final.
- Art. 7 Lapped competitors may be asked to leave the race, if considered necessary by the race-director.
- Art. 8 The competitors must present themselves at the check-in at least one hour before the start of the race, with their identity papers and Rotary membership card.
- Art. 9 At least 80% of the entry fee surplus will be distributed as prizes between the Charity Funds of the Clubs whose members have finished in the first five of their race. The total amount available for prizes will be equally distributed over the five official racing categories. Per category, the portions will be as follows:
1° 30% 3° 20% 5° 10%
2° 25% 4° 15%
- The amounts will be deposited to the charity fund of the club during the World Championship weekend.
- Art. 10 An approved Safety -helmet is obligatory.
- Art. 11 Numbers must be pinned on the left-hand hip.
- Art. 12 The event insurance covers only the statutory obligation with reference to public liability.
- Art. 13 Clubs and supporters are free to donate prizes.

REGLEMENT DE LA COURSE 2014

- Art. 1 La course est réservée aux membres **actives/actifs** du Rotary International ou Rotaract et **membre du Fellowship Cycling to Serve**.
Ils ne peuvent pas avoir une permission d'une organisation associée à UCI, comme professionnel.
- Art. 2 Les participants doivent disposer d'une bicyclette de course et d'un costume cycliste adéquate.
- Art. 3 La contribution est de € 60,00 par participant, à payer avant la course.
- Art. 4 Les courses sont roulées suivant catégorie d'âge:
1° catégorie: +65 ans : né avant le 01/01/50
2° catégorie: 55 à 65 ans : né entre le 01/01/50 & 31/12/59
3° catégorie: 45 à 55 ans : né entre le 01/01/60 & 31/12/69
4° catégorie: -45 ans : né après le 01/01/70
5° catégorie : Dames
- Art. 5 La course est en ligne et individuelle. S'entraider n'est pas toléré.
- Art. 6 La direction de la course est en mains du directeur de la course, nommé par les Rotary Club Heist op den Berg (B). Il décide de façon souveraine pour garantir la sécurité de la course.
- Art. 7 Il est possible de retirer les coureurs doublés, si le directeur le considère nécessaire.
- Art. 8 Les participants se présentent au contrôle au plus tard 1h avant le départ, en montrant leur carte d'identité et leur carte de membre Rotary.
- Art. 9 Au minimum 80% des inscriptions sera divisé à la caisse sociale du Club des participants sous forme de prix. Ce montant disponible pour les prix sera partagé équitablement entre les cinq catégories officielles en jeu et distribué comme suit
:
1° 30% 3° 20% 5° 10%
2 25% 4° 15%
- Les montants seront payés par la caisse sociale du club pendant le week-end du Championnat.
- Art. 10 Il est obligatoire de porter un casque certifié.
- Art. 11 Les numéros d'ordre seront mis à la hauteur du postérieur, à gauche.
- Art. 12 L'assurance d'événement contractée concerne uniquement la disposition prévue, relative à la responsabilité civile.
- Art. 13 Les clubs ou les supporters peuvent donner des primes.

WETTKAMPFORDNUNG 2014

- Art. 1 Das Rennen ist **aktiven** Mitgliedern von Rotary International oder Rotaract vorbehalten, die in der **Fellowship Cycling to Serve Mitglied sein müssen.** Außerdem dürfen sie keine Lizenz einer bei der UCI (Union Cycliste Internationale) angeschlossenen Organisation als Profi besitzen.
- Art. 2 Die Teilnehmer sollen über ein Rennrad und über geeignete Rennkleidung verfügen.
- Art. 3 Die Teilnahmegebühr beträgt € 60,00 pro Teilnehmer, zahlbar vor dem Rennen.
- Art. 4 Die Rennen werden nach Altersgruppen gefahren:
1° Gruppe: +65 Jahre : geboren vor dem 01/01/50
2° Gruppe: 55 bis 65 Jahre : geboren zwischen 01/01/50 & 31/12/59
3° Gruppe: 45 bis 55 Jahre : geboren zwischen 01/01/60 & 31/12/69
4° Gruppe: -45 Jahre : geboren ab dem 01/01/70
5° Gruppe: Damen
- Art. 5 Das Rennen ist ein Straßenrennen und wird individuell bestritten. Gegenseitige Hilfe ist untersagt.
- Art. 6 Die Rennleitung obliegt dem Renndirektor, der durch den Rotary Club Heist op den Berg (B) ernannt wird. Die Rennleitung entscheidet souverän, um die Sicherheit und die Regelmäßigkeit des Rennverlaufs zu gewährleisten.
- Art. 7 Überrundete Teilnehmer dürfen, falls die Rennleitung dies für nötig hält, aus dem Rennen genommen werden.
- Art. 8 Die Teilnehmer müssen sich spätestens eine Stunde vor dem Start bei der Kontrolle anmelden unter Vorlage des Personalausweises und der Rotary-Mitgliedskarte.
- Art. 9 Mindestens 80% der Meldegebühren werden als Preise zugunsten sozialer Vorhaben der teilnehmenden Clubs ausgeschüttet. Die gesamte Summe wird gleichmäßig auf die fünf offiziellen Altersgruppen verteilt. Innerhalb jeder Altersgruppe erhalten die Clubs der fünf ersten Fahrer in der Wertung folgende Beträge:
- | | | | | | |
|----|-----|----|-----|----|-----|
| 1. | 30% | 3. | 20% | 5. | 10% |
| 2. | 25% | 4. | 15% | | |
- Die Beträge werden den Clubs für soziale Zwecke zugewendet; die Auszahlung erfolgt nach dem Wettkampf.
- Art.10 Das Tragen eines zertifizierten Sturzhelmes ist obligatorisch.
- Art.11 Die Rückennummern werden auf Sitzflächenhöhe links getragen.
- Art.12 Die abgeschlossene Haftpflicht-Versicherung des Veranstalters ist beschränkt auf die Deckung der zivilrechtlichen Haftung.
- Art.13 Clubs oder Sponsoren können Preise ausloben.